

prácticos. Se trata de análisis claros y bien contruidos que con toda seguridad aportan una guía eficaz dentro de un terreno nada fácil. Al final aparece una extensa bibliografía. Su consulta será útil al lector.

*Al pie de la letra* es, en suma, un libro importante. Frente a la normal aceptación acrítica del modo como se realiza en el Perú la enseñanza de la literatura, representa una opción lúcida y enjuiciadora y —por eso mismo— renovante. Puede significar, además, el comienzo de un esclarecimiento de una problemática hasta ahora oculta incluso para quienes se dedican a la enseñanza de la literatura. Es un buen cimiento para esta tarea.

Antonio Cornejo Polar

Société des Hispanistes Français: *HOMMAGE DES HISPANISTES FRANÇAIS A NOËL SALOMON*, Barcelona, Laia, 1979.

Sobreponiéndose a la crisis y penuria de la universidad francesa, la Société des Hispanistes Français acaba de publicar, bajo la dirección y cuidado del profesor Henry Bonneville, un voluminoso libro en homenaje a Noël Salomón (1917–1977), uno de los más notables hispanistas e hispanoamericanistas contemporáneos. Como afirma Bonneville en el prólogo, sólo un “acte de foi”, sustentado en el unánime respeto que suscita la figura y obra de Salomón, pudo hacer posible la aparición de este importante y hermoso volumen de homenaje. Quienes colaboraron en él están convocados por la necesidad de expresar su admiración por “la generosité, la droiture et l’incontestable reynonnement intellectuel, pédagogique, scientifique, humain” del maestro Salomón.

En el *Hommage* colaboran 64 hispanistas franceses: “Ce sont des amis, des collaborateurs, des disciples de Noël Salomón”. Aportan en conjunto un vasto y variado panorama de las inquietudes y perspectivas del hispanismo francés actual. La mayoría de los artículos corresponden al campo de la literatura española, pero también aparecen trabajos destinados a esclarecer algunos aspectos de la literatura hispanoamericana. En este orden destacan las colaboraciones de Guillermo Araya (“Destierro y poesía: Bello y Neruda”), Claude Dumas (sobre *La cautiva* de Echevarría), Annie de Faria (Fernández Lizardi et les éclesiastiques portugais”), Jean Pierre Febrer (“La guerre d’Araucaine dans le *Canto General*”), Jean Lamore (sobre *Cecilia Valdez* y el problema del esclavismo), Eugenia Nieves (“Relación entre la historia y la política en *Canto General*”), Nica-

sio Pedrera (sobre *Yo el Supremo*), Alain Siccard (“*Yo el Supremo*: le mythe et l’histoire”), Paul Verdevoye (“Albores del costumbrismo en la prensa argentina”) y Abdón Yarangá (“La Quachwa o Qachua en la civilización andina”). El libro incluye una bibliografía de Noël Salomón.

Aunque el contenido de libros de esta naturaleza está casi siempre señalado por el azar de las circunstancias, es importante advertir que es este caso existe una significativa amplitud temática y un cierto énfasis en la obra de autores que, como Neruda o Roa Bastos, insertan su producción e instancias medulares del proceso histórico-social de Hispanoamérica. Contrariamente a lo que sucede en otros centros del hispanoamericanismo, de manera particular en Estados Unidos, en donde es cada vez más visible la concentración de estudios en campos excesivamente recortados, especialmente en la nueva narrativa, y donde también es fácilmente reconocible una preferencia por las obras menos representativas de la problemática social de la región, el hispanoamericanismo francés parece estar atento al desarrollo global de nuestra literatura y a sus vínculos múltiples con la realidad de nuestros países.

En este rumbo puede encontrarse, precisamente, la influencia esclarecedora del pensamiento crítico de Salomón. En sus obras centrales, guiadas por un profundo conocimiento del marxismo, Salomón mostró de modo magistral la manera de insertar la producción literaria en la dinámica social sin descuidar en ningún caso la especificidad de aquella. Sus trabajos sobre lo campesino y la vida rural en la literatura del Siglo de Oro son, en este sentido, ejemplares; como también lo es, en el plano teórico, su reflexión sobre “Algunos problemas de sociología de las literaturas en lengua española” (1974).

En el campo de la literatura hispanoamericana, Salomón dejó una obra menos orgánica tal vez, pero, sin duda, singularmente valiosa. Trabajó sobre Fernández Lizardi y Sarmiento, sobre la novela de la revolución mexicana y la novela indigenista ecuatoriana, sobre Vallejo, Neruda y Guillén, sobre Asturias y Carpentier, etc. Es a todas luces notable su aporte al conocimiento de la obra de José Martí.

Con la publicación del *Hommage a Noël Salomón* la Société des Hispanistes Français ha cumplido un deber, pero al hacerlo de la manera en que lo ha hecho, espléndidamente, se hace también merecedora del homenaje de todos los interesados en el conocimiento de la literatura española e hispanoamericana.

Antonio Cornejo Polar